



Dekret

Decreto

der Abteilungsdirektorin
des Abteilungsdirektors

della Direttrice di Ripartizione
del Direttore di Ripartizione

Nr.

N.

5256/2025

23.2. Amt für Gesundheitssteuerung - Ufficio Governo sanitario

Betreff:

Änderung der Leitung der Apotheke des
zweiten Sitzes der Gemeinde Ritten

Oggetto:

Modifica della direzione della farmacia della
seconda sede del Comune di Renon

Die Direktorin der Abteilung Gesundheit

Der Artikel 378 des Einheitstextes der Sanitätsgesetze, genehmigt mit königlichem Dekret vom 27. Juli 1934, Nr. 1265 i.g.F., sieht vor, dass die Apotheken, deren Inhaber keine Apothekerin oder kein Apotheker ist, in Übereinstimmung mit den Vorgaben des Artikels 121 derselben Bestimmung, von einer Apothekerin oder einem Apotheker, die oder der im Berufsverzeichnis eingetragen ist, geleitet werden müssen.

Das Landesgesetz vom 11. Oktober 2012, Nr. 16, in geltender Fassung, bestimmt in Artikel 3, Absatz 2, dass die Leiterin oder der Leiter der Apotheke im Besitz der Bescheinigung über die Kenntnis der Landessprachen bezogen auf das Doktorat im Sinne der Artikel 3 und 4 des Dekretes des Präsidenten der Republik vom 26. Juli 1976, Nr. 752, in geltender Fassung, oder einer für gleichwertig erklärten Bescheinigung sein muss.

Die Landesregierung hat mit Beschluss Nr. 4707 vom 5. Dezember 2005 den für Südtirol geltenden Landesapothekenverteilungsplan genehmigt und mit Beschluss Nr. 588 vom 27. Mai 2014 abgeändert.

Mit Dekret der Direktorin der Abteilung Gesundheit Nr. 25186 vom 17.12.2021 wurde zur Kenntnis genommen, dass die Führung der Apotheke des zweiten Sitzes der Gemeinde Ritten der Gesellschaft „Apotheke St. Elias s.a.s. di Dott. Abdollahi Nader & C.“ mittels Gesellschaftsübertragung anvertraut wurde.

Mit Dekret der Abteilungsdirektorin Nr. 17345 vom 01.10.2023 wurde die Änderung der Zusammensetzung der Gesellschaft „Apotheke St. Elias s.a.s di Dott. Abdollahi Nader & C.“ in Folge der Abtretung der Gesellschaftsanteile an die Gesellschaft „RIGONI FARMAGROUP S.R.L.“ zur Kenntnis genommen.

Mit Dekret der Abteilungsdirektorin Nr. 715 vom 29.01.2024 wurde die Änderung der Bezeichnung der Gesellschaft „Apotheke St. Elias s.a.s. di Dott. Abdollahi Nader & C.“, Inhaberin der Apotheke des zweiten Sitzes der Gemeinde Ritten, in "APOTHEKE ST. ELIAS S.A.S. DI RIGONI FARMAGROUP S.R.L." zur Kenntnis genommen.

Mit Dekret der Direktorin der Abteilung Gesundheit Nr. 2135 vom 16.02.2024 wurde Frau Aurora Ujka zur neuen verantwortlichen Leiterin der Apotheke des zweiten Sitzes der Gemeinde Ritten ernannt.

La Direttrice della Ripartizione Salute

L'articolo 378 del Testo Unico delle Leggi Sanitarie, approvato con Regio Decreto 27 luglio 1934, n. 1265, e successive modifiche, prevede che le farmacie, il cui titolare non sia farmacista, debbano avere per direttore responsabile, in conformità al disposto dell'articolo 121 della medesima disposizione, una o un farmacista iscritta o iscritto all'albo professionale.

La legge provinciale 11 ottobre 2012, n. 16, e successive modifiche, stabilisce all'articolo 3, comma 2, che la direttrice o il direttore della farmacia debba essere in possesso dell'attestato di conoscenza delle lingue provinciali riferito al diploma di laurea ai sensi degli articoli 3 e 4 del decreto del Presidente della Repubblica 26 luglio 1976, n. 752 e successive modifiche, o delle certificazioni dichiarate equipollenti.

La Giunta provinciale, con deliberazione n. 4707 del 5 dicembre 2005 ha approvato la vigente pianta organica delle farmacie dell'Alto Adige e l'ha modificata con deliberazione n. 588 del 27 maggio 2014.

Con decreto della Direttrice della Ripartizione Salute del 17.12.2021, n. 25186 è stato preso atto che la gestione della farmacia della seconda sede del Comune di Renon è stata affidata alla società "Apotheke St. Elias s.a.s. di Dott. Abdollahi Nader & C." mediante un'operazione di conferimento societario.

Con decreto della Direttrice della Ripartizione Salute del 01.10.2023, n. 17345 è stato preso atto della modifica della compagine sociale della società "Apotheke St. Elias s.a.s di Dott. Abdollahi Nader & C." in seguito alla cessione delle quote di partecipazione alla società „RIGONI FARMAGROUP S.R.L.“.

Con decreto della Direttrice della Ripartizione Salute del 29.01.2024, n. 715 è stato preso atto della modifica della ragione sociale della società „Apotheke St. Elias s.a.s. di Dott. Abdollahi Nader & C.“, titolare della seconda sede del Comune di Renon, in "APOTHEKE ST. ELIAS S.A.S. DI RIGONI FARMAGROUP S.R.L.“.

Con il decreto della Direttrice della Ripartizione Salute n. 2135 del 16.02.2024 la Signora Aurora Ujka è stata nominata quale nuova direttrice responsabile della farmacia della seconda sede del Comune di Renon.

Mit elektronischer Post vom 27.03.2025 hat Herr Jgor Rigoni, gesetzlicher Vertreter der Gesellschaft "APOTHEKE ST. ELIAS S.A.S. DI RIGONI FARMAGROUP S.R.L.", Inhaberin der Apotheke des zweiten Sitzes der Gemeinde Ritten, die Ernennung von Frau Christine Pfeifer zur neuen verantwortlichen Leiterin der obgenannten Apotheke mit Wirkung ab 10.03.2025 mitgeteilt.

Frau Christine Pfeifer, geboren in Bozen am 24.04.1955, Steuernummer PFFCRS55D64A952Q, ist im Berufsverzeichnis der Apothekerinnen und Apotheker der Provinz Bozen seit 05.06.1984 unter der Nummer 249 eingetragen.

Frau Christine Pfeifer ist im Besitz der Bescheinigung über die Kenntnis der italienischen und deutschen Sprache bezogen auf das Doktorat im Sinne der Artikel 3 und 4 des Dekretes des Präsidenten der Republik vom 26. Juli 1976, Nr. 752, in geltender Fassung, oder einer für gleichwertig erklärten Bescheinigung.

Das Landesgesetz vom 11. Oktober 2012, Nr. 16, in geltender Fassung, legt im Artikel 14, Absatz 2, fest, dass alle mit der Tätigkeit der Apotheken zusammenhängenden Befugnisse, von der Landesabteilung Gesundheit ausgeübt werden.

verfügt

zur Kenntnis zu nehmen, dass Frau Christine Pfeifer, geboren in Bozen am 24.04.1955, Steuernummer PFFCRS55D64A952Q, im Berufsverzeichnis der Apothekerinnen und Apotheker der Provinz Bozen seit dem 05.06.1984 unter der Nummer 249 eingetragen, zur neuen verantwortlichen Leiterin der Apotheke des zweiten Sitzes der Gemeinde Ritten ernannt wurde.

Die Abteilungsdirektorin

Laura Schrott

Identifizierungsnummer der Stempelmarke:
01240923994894 vom 27.03.2025

Con posta elettronica del 27.03.2025, il Signor Jgor Rigoni, legale rappresentante della società „APOTHEKE ST. ELIAS S.A.S. DI RIGONI FARMAGROUP S.R.L.", titolare della farmacia della seconda sede del Comune di Renon, ha comunicato la nomina della Signora Christine Pfeifer quale nuova direttrice responsabile della suddetta farmacia con decorrenza dal 10.03.2025.

La Signora Christine Pfeifer, nata a Bolzano il 24.04.1955, codice fiscale PFFCRS55D64A952Q, è iscritta all'Albo professionale dei Farmacisti della Provincia di Bolzano dal 05.06.1984 al numero 249.

La Signora Christine Pfeifer è in possesso dell'attestato di conoscenza delle lingue italiano e tedesco riferito al diploma di laurea ai sensi degli articoli 3 e 4 del decreto del Presidente della Repubblica 26 luglio 1976, n. 752, e successive modifiche, o delle certificazioni dichiarate equipollenti.

La legge provinciale 11 ottobre 2012, n. 16, e successive modifiche, stabilisce all'articolo 14, comma 2, che tutte le funzioni connesse all'attività delle farmacie siano esercitate dalla Ripartizione provinciale Salute.

decreta

di prendere atto che la Signora Christine Pfeifer, nata a Bolzano il 24.04.1955, codice fiscale PFFCRS55D64A952Q, iscritta all'Albo professionale dei Farmacisti della Provincia di Bolzano dal 05.06.1984 al numero 249, è stata nominata quale nuova direttrice responsabile della farmacia della seconda sede del Comune di Renon.

La Direttrice di Ripartizione

Codice di identificazione della marca da bollo:
01240923994894 del 27.03.2025



Sichtvermerke gemäß Art. 13 des LG Nr.
17/1993 über die fachliche, verwaltungsgemäße
und buchhalterische Verantwortung

Visti ai sensi dell'art. 13 della L.P. 17/1993
sulla responsabilità tecnica, amministrativa
e contabile

Der Amtsdirektor
Il Direttore d'Ufficio

ORTLER JOHANNES

01/04/2025

Die Abteilungsdirektorin
La Direttrice di Ripartizione

SCHROTT LAURA

07/04/2025

Es wird bestätigt, dass diese analoge Ausfertigung,
bestehend - ohne diese Seite - aus 3 Seiten, mit dem
digitalen Original identisch ist, das die
Landesverwaltung nach den geltenden
Bestimmungen erstellt, aufbewahrt, und mit digitalen
Unterschriften versehen hat, deren Zertifikate auf
folgende Personen lauten:

nome e cognome: Johannes Ortler
codice fiscale: TINIT-RTLJNN67D16M067Y
certification authority: InfoCert Firma Qualificata 2
numeri di serie: 017530D7
data scadenza certificato: 18/07/2025 00.00.00

Am 07/04/2025 erstellte Ausfertigung

Si attesta che la presente copia analogica è
conforme in tutte le sue parti al documento
informatico originale da cui è tratta, costituito da 3
pagine, esclusa la presente. Il documento originale,
predisposto e conservato a norma di legge presso
l'Amministrazione provinciale, è stato sottoscritto con
firme digitali, i cui certificati sono intestati a:

nome e cognome: Laura Schrott
codice fiscale: TINIT-SCHLRA66B56A952S
certification authority: InfoCert Qualified Electronic Signature CA 3
numeri di serie: 00F8CD28
data scadenza certificato: 10/03/2026 00.00.00

Copia prodotta in data 07/04/2025

Die Landesverwaltung hat bei der Entgegennahme
des digitalen Dokuments die Gültigkeit der Zertifikate
überprüft und sie im Sinne der geltenden
Bestimmungen aufbewahrt.

Ausstellungsdatum

07/04/2025

Diese Ausfertigung entspricht dem Original

L'Amministrazione provinciale ha verificato in sede di
acquisizione del documento digitale la validità dei
certificati qualificati di sottoscrizione e li ha conservati
a norma di legge.

Data di emanazione

Per copia conforme all'originale

Datum/Unterschrift

Data/firma